



d'Hobitz

nr. 130

3/2018

Zäitschrëft vum Syndicat d'Initiative Gemeng Wanseler

d'Hobitz

Nr. 130 Juni-Juli-August 2018

Impressum

d'Hobitz



Lokal a regional Zäitschrëft fir
d'Gemeng Wanseler an d'Émgéigend

Verantwortlechen Editeur

Syndicat d'Initiative Wanseler a.s.b.l.

Sekretariat an Abo-Verwaltung

HOBITZ 47, um Kanal L-9647 Sonlez
emejos@pt.lu

Präis pro Nummer: 5. - €

Joeresabo: 15. - €

Gratisverdeelung an der Gemeng Wanseler

Erschéngt véier Mol am Joer

Nächste Redaktiounsschluss 10.10.2018

Bankverbindung

CCPL LU34 1111 0005 0520 0000

Redaktioun a Layout

Jos Emeringer - emejos@pt.lu

Marco Shinn - marco.shinn@gmail.com

Mataarbechter/innen

Jos Emeringer

Marie-Jeanne Kohnen

Kim Metz

Marco Shinn

Fotoen an dëser Ausgab

Jos Emeringer

Jo Berg

Drock: SAN Wëntger

INHALTSVERZEICHNIS

Annoncen	4
Hämmelsmarsch	7
Kirmes Näertrech	8
Nationale Feierdag	9
Pétanque an der Schleef	12
Trockenmauer	14
Grëmmleschter Bengelen	16
Éislicker Brutzelfrënn	17
Amicale Pompiers	18
Neuer Strassenbelag	19
Brauseminar in Wiltz	20
Hochzeiten	23
Bienzüchtere Koch-Clees	24
AMVA	25
Charity-Thriatlon	27
Jeunesse NGW	29
Escapeardenne	30
Geenzefest Woltz	36
Flohmarkt Pommerloch	39
Werden wir wieder verscheissert	40
Fotoe vu Soller	43
Pétanque Turnier in Boewen ...	44

- **GEMENGEBERICHTER AN DER MËTT VUN DËSER EDITIOUN**
- **GEMEINDEBERICHTE** in der Mitte dieser Ausgabe
- **COMPTE RENDU ANALYTIQUE DES SEANCES DU CONSEIL COMMUNAL** au milieu de cette édition

D'Titelbild : Jeunesse NKW gelegentlich der Kirmes in Noertringen

Die nächste Ausgabe der Hobitz erscheint Ende Oktober

Sonndeg, den 30. September 2018 - Dimanche, le 30 septembre 2018

Trëppeltour duerch en Deel vun der Gemeng Wanseler Promenade à travers une partie de la Commune de Winseler

Depart an Arrivée : Festsall am Gemengenhaus zu Wanseler
Départ et arrivée : Salle des fêtes de la maison communale de Winseler

Mir zerwéiere virum Depart : 1 Kaffi (oder Téi) an 1 Croissant (am Präis abegraff)
Nous offrons au départ : 1 café (ou thé) et 1 croissant (compris dans le prix)

Depart/Départ : Vun 9.30 bis 10.30 Auer / de 9.30 à 10.30 heures

Duerch Wise, Felder a Bëscher, vun Wanseler iwver Grëmmelescht an d'Schleef zeréck op Wanseler.
De Winseler vers Grümelscheid à Schleif et retour à Winseler.

Verpflegung ënnerwee (am Präis abegraff)
Ravitaillement en cours de chemin (compris dans le prix):
Moies : 1 Kaffi oder Téi + 1 Stéck Taart
Matin : 1 café ou thé + 1 morceau de tarte

Mëttegiessen am Restaurant An der Schleef : - Déjeuner au Restaurant An der Schleef :
Menu 1) Ham, Fritten an Zalot + 1 Patt beim lessen
Menu 2) Paschtéit, Fritten an Zalot + 1 Patt beim lessen (am Präis abegraff).
Menu 1) Jambon, frites, salade + 1 boisson avec le menu
Menu 2) Bouchée à la Reine, frites et salade + 1 boisson (compris dans le prix)

14.00 Auer/14.00 heures :
Visite vun der neier Hunnegproduktion „Beienziichterei Koch-Clees“ an der Schleef
Visite de la production de miel „Beienziichterei Koch-Clees“ à la Schleif

Mir offrëieren 1 Glas Crémant oder 1 Patt Wäin (am Präis abegraff)
Nous offrons 1 verre de crémant ou 1 verre de vin (compris dans le prix)

No der Visite gi mer iwver d'Vëlospist zeréck an de Sall op Wanseler, wou mir, bei Musek, e puer Glieser
an och nach engem Stéck Taart, zesummen den Dag ofschléissen.
Géint halwer 6 kucke mer dann nach zesummen de Film vum Dag, deen kuerzfristeg zesummegesat gött.

Après la visite nous rentrons vers la salle des fêtes à Winseler où nous terminerons la journée ensemble avec
l'un ou l'autre verre et un morceau de tarte. **Vers 17.30 hrs sera diffusé un film de notre promenade de ce jour.**

Umeldung : Nëmmen duerch Iwwerweisung vu 35 Euro/Persoun bis de 15. September op den...
Inscription : Uniquement par virement de 35 euros/personne jusqu'au 15 septembre au...

CCPL : LU34 1111 0005 0520 0000

Denkt drun Iech unzemellen !!!



Mercredi, 14 novembre 2018

Visite du Parlement Européen à Strasbourg

Programme :

**6.00 heures : Départ en autocars vers
(l'heure de départ exacte sera communiquée dans une prochaine Hobitz)**

10.00 heures : Arrivée au Parlement Européen à Strasbourg

- **Discussion avec Monsieur Georges Bach**
 - **Visite de la salle plénière**
- **Déjeuner au Restaurant des Députés**

14.30 heures : Fin de la Visite

Ensuite : Visite du vieux Strasbourg (visite individuelle)

17.00 heures : Départ en direction de Winseler

Ce programme n'est que provisoire et pourra être changé le cas échéant

Des inscriptions sont possibles dès maintenant :

emejos@pt.lu

ou

Tel. : 26 953 252 (20.00 – 21.00)

Les frais d'inscriptions seront communiqués dans une prochaine Hobitz



Vom 26. Oktober bis zum 4. November 2018
Du 26 octobre au 4 novembre 2018

Kunstaussstellung des SIW im Paalsbau in Noertringen Exposition d'art du SIW au Paalsbau à Noertrange

Vernissage am Freitag, den 26. Oktober 2018 um 19.30 Uhr/vendredi 26 octobre 2018 à 19.30 hres

MEISTERWERKE!

Im heutigen Sprachgebrauch gelten Meisterwerke als besonders gelungene, von der Kritik gelobte Werke sowie die besten Werke eines Künstlers während seiner Schaffensphase.

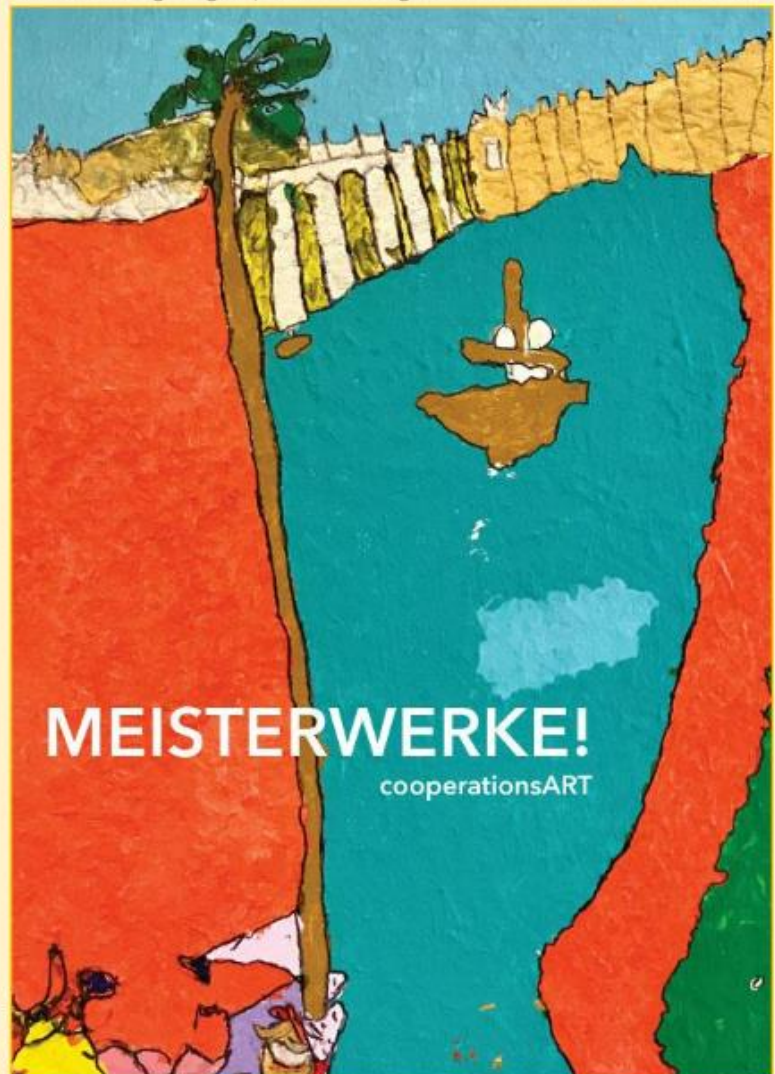
cooperationART besitzt eine große Sammlung dieser Werke, denn sie entstehen ohne jegliche Berechnung, aufrichtig und gerade heraus. Es sind ehrliche Energien, die sie hervorbringen. Ohne Trendhascherei oder Kunstmarkt-Kalkül. Dreist, unverfroren, kompromisslos, ungerührt, unmissverständlich, Meisterwerke!

Das Künstlerkollektiv „cooperationsART“ ist ein in Luxemburg gegründetes interdisziplinäres und inklusives Künstler-Netzwerk, das Kunstschaffenden Gestaltungsfreiräume und Plattformen bieten will, um fachübergreifende Künste und Kunstwerke zu vermitteln, zu erlernen, zu realisieren und zu präsentieren. Unter dem Begriff Kunst bzw. Kunstwerk fassen wir jegliche kreative Arbeit, aus der ein publizierbares Werk hervorgeht. Diese künstlerischen Werke sollen das Ziel der Entfaltungsfreiheit und der Nachhaltigkeit verfolgen und die Menschen auf einer Ebene der Erkenntnis ansprechen. Die Ziele unserer Arbeit sind mithilfe dieser interdisziplinären Kunstwerke Kunst zu kreieren, durch kreative Events zu präsentieren, mit informeller Bildung zu erlernen und durch und mit einer sozialen Community zu teilen und zu vermitteln.

Chefs-d'oeuvre!

Dans l'usage actuel, les chefs-d'œuvre sont considérés comme œuvres particulièrement réussies, acclamées par la critique, ainsi que comme meilleurs travaux d'un artiste au cours de sa carrière créative.

cooperationART possède une grande collection de ces travaux, car ils sont créés sans aucun calcul, sincères et simples. Ce sont des énergies honnêtes qui les produisent. Le collectif d'artistes „cooperationsART“ est un réseau d'artistes interdisciplinaire fondé au Luxembourg qui vise à offrir aux artistes une liberté créative et des plateformes pour enseigner, apprendre, réaliser et présenter des œuvres d'art interdisciplinaires. Fatima De Moura | Lisa Schmit | Catherine Theisen | Tom Wagener | Johnny Schortgen | Ben Kieffer | Carlo Wertheimer | Ben Malget | Fernand Stumpf | Jean Pierre Ries | Francis Kirtz | Simone Schwartz | Philippe Schockweiler | Didier Scheuren



Hämmelsmarsch zu Grëmmelescht



March-Tempo.

'T.ass Kirmesdäg an èng Gei jéngt Muorges an der Gàss, 'T j'ätzt
èng Clarnètt an 't brommt èng schaddeég Bäss, An Hémmel
gin der - bëi mat Bënn a Flët - schen un, Blén - kég
zenne Plètt'len an der Rei sin han - new - drun, Sin hannen -
drun; An d'Kanner los - zen hi - re Ka - fë sto'n Fir
dé - ne schë - nen - Hèm - mel no ze go'n, Wö d'Mu - sèk
as dë spilt 'sö - lesch - tég d'Gàs - sen än, Fir bei
all gröss Hèrren an der Stääd hir Rond ze ma'n, Hir Rond ze
ma'n.

„Hand op d’Häerz“ – Kennst dir de ganzen Text vum Hämmelsmarsch nach? „T ass Kiermesdag an eng Gei jéngt muerges an der Gaass, 'T jäizt eng Klarinett an 't brommt eng schaddegeg Baass, An d’Hämmel ginn derbäi mat Bänn a Fletschen un, Blénkeg zënne Plette!“

Et sinn der bestëmmt ënnert eise Lieser déi sech nach drun erënneren. Mee éierlech: ech sinn net derbäi! Mee zu Grëmmelescht (zu Näertrech konnte mir net derbäi sinn) sinn d’Sängerinnen an d’Sänger vun der Chorale Näertrech-Grëmmelescht, begleet vum Vic um Brettelspiano (de Vic sollt anscheinend net esou ganz gutt sangen???) an vun enger Tromm vun Haus zu Haus gezunn fir dat Lidd vun 1861: „**D’Schuebermöß**“ (esou gouf dat deemols geschriwen) virzedroen.

Mir kënnen och dëst Joern net, grad wéi déi Joeren virdrun, a wéi an aneren Uertschaften aus eiser Gemeng, iwer Knuppautoen oder Achterbahn berichten. Duerfir berichte mer iwer en Evenement dat aus dem Joer 1845 oder 1849 staaamt (*Kuck am Unhang vum Text: Den 19. Mee 1945 war e Méindeg an de 19. Mee 1849 war e Samschdeg*) a sech ëm d’Kirmes zu Grëmmelescht erëm ofgespillt huet:

Der Hausierer und die Zöllner auf der Grümelscheider Kirmes

Ein geschichtlicher Beitrag von Pol Tusch (früher Lehrer in Berlé)

Im 19. Jahrhundert, als die Dorfbewohner sich selten, also fast nur zu Kirmesbesuchen oder zum nächsten Viehmarkt auf den Weg machten, gab es noch zahlreiche Hausierer, die das Land durchstreiften, um ihre Waren verschiedenster Art anzubieten. Sie waren meist eine willkommene Abwechslung im Alltag. Verschiedene Vorschriften regelten ihre Tätigkeit, sie mussten im Besitz einer behördlichen Genehmigung, einer "patente" sein.

Am 19. Mai 1849 kam JEAN JOST, ein Hausierer aus Esch/Sauer nach Grümelscheid (Kanton Wiltz) und wollte im Wirtshaus von Fräulein KOESE ein Bierchen trinken und die Neuigkeiten aus der Umgegend erfahren. Jean Jost bot einem andern Wirtshausbesucher, dem Bürger Dutreux, seine Lotterielose an. Dieser aber war, obschon er Zivilkleidung trug, ein Zöllner und wollte sogleich die Hausiererlaubnis sehen. Auch die Gewinne musste Jost auspacken, es war ein goldenes Kettchen, zwei Paar goldene Ohrringe, drei alte silberne Taschenuhren und ein Gebetbuch mit einer silbernen Schnalle. Er konnte auch eine Bescheinigung vorlegen, die bezeugte, dass er die Waren ordentlich beim Juwelier Kempf in Luxemburg erworben hatte. Der

Zöllner in Zivil war zufrieden.

Am andern Morgen - der Hausierer hatte wohl im Gasthaus übernachtet - traten morgens um neun Uhr wieder 4 oder 5 Gäste in die Gaststätte ein. Es waren Zollbeamte, darunter der besagte JOHANN DUTREUX, noch immer in Zivilkleidung und der Postenvorsteher THEODOR ZAHLEN aus Noertringen. Beim Trinken lobte Zahlen die Vorzüge einer neuen Religion und beschimpfte derart die katholische Religion, dass alle Anwesenden betroffen waren. Dem Hausierer bot er 20 Taler an, wenn er der neuen Religion beitreten würde. Er predigte und beschimpfte Christus derart, dass alle Anwesenden verärgert waren. Der Hausierer meinte, er solle die Priester predigen lassen und er solle die Arbeit auf seinem Posten ordentlich verrichten.

Daraufhin fluchte der Zollbeamte Dutreux tüchtig und den Hausierer als Taugenichts und Betrüger titulierte. Dann behauptete er, dieser hätte verbotene Gegenstände. Nachdem er fortgeeilt war, um seine Uniform anzuziehen, kam er zurück und beschlagnahmte gemeinsam mit dem Bürgermeister alle Lotteriegewinne. Der Hausierer wurde auf das Amt in Donkols geführt, wo auch die beschlagnahmten Gewinne sichergestellt wurden.

Der Hausierer Jean Jost schrieb eine Bittschrift an den Gouverneur, um seine Waren zurückzubekommen. Er wies darauf hin, dass keine Rede von Beschlagnahme gewesen wäre, wenn er sich nicht gegen die neue Religion gestellt hätte. Als Zeugen benannte er J.N. GREISCH und HENRY KREIN, beide Musikanten aus Esch/Sauer (aus dieser Ortschaft stammten viele "Berufsmusiker"), HENRY LUTGEN, einen Eigentümer aus Grümelscheid und noch viele andere, die wegen der Kirmes im Dorf waren. Er wies darauf hin, dass er seit mehreren Jahren unbeanstaltet Lotterielose verkauft und das ganze Land durchstreift hat und dabei von keiner Amtsstelle belästigt wurde.

Am 31 Juli 1845 wurde die Verwaltung aktiv: „In Erledigung des vorherigen Erlaßes vom 19ten v M, 1te Abtheilung N 6449, verfehlen wir nicht, euer hochwohlgeboren die zum Berichte zugefertigte Beschwerdeschrift des Kraemers Johann Jost zu Esch a/d Sauer vom 1 Juni wider die Grenzaufseher Theodor Zahlen der Station Noertringen und Johann Dutreux der Station Grummelscheid, wegen 1: Beleidigung 2: unangepaßter Äußerungen in Bezug auf die Religion und 3: zur angeblich erfolgter Beschlagnahme verschiedener Gegenstände, Korruption und Befugnisüberschreitung in der Anlage gesondert wieder hervorzulegen, indem wir zur näheren Aufklärung des Verhältnisses den bezüglichen Beweis des hiesigen Haupt-Zoll-Amtes vom 19ten des Monats mit den darin gedachten Anlagen mit der Bitte um dem nächste geneigte Rückgabe, in den Originalen beifüge“.

Am 6. August 1845 zeigte der Gouverneur Verständnis für die unangenehme Lage des Hausierers und beschloss: „Der Krämer Jost scheint durch den Beschlag seiner Waare wegen seines Zollvergehens genügend bestraft, und soll die Zolldirektion diese Anklage dabei bewenden lassen, daß dem Jost seine mit Beschlag belegten Gegenstände wieder eingehändigt werden sollen, wegen ich ihn unter heutigem Datum durch Vermittelung des Distrikts-Kommissärs benachrichtigen lasse“.

Ob gegen die Zöllner Theodor Zahlen der Station Noertringen und Johann Dutreux der Station Grümelscheid dienstliche Sanktionen ergriffen wurden, ist nicht bekannt. [Quelle Staatsarchiv] P. Tousch

(Dieser Beitrag wurde schon einmal in der Hobitz 68 des Jahres 2001 veröffentlicht, mit denselben Daten: 1849 + 1845: Da uns das Original aus dem Staatsarchiv nicht vorliegt ist es der Hobitz 2018 nicht möglich diese Daten zu kontrollieren)



22. Juni 2018 - Virowend vum

Nationale-Feierdag zu Näertrech

De Nationale Feierdag an der Gemeng Wanseler gouf dëst Joer zu Näertrech gefeiert. Mat wéineg Mënschen am Cortège, vill Mënschen op der uschlëssender Feier ass de Verlaf vum Owend séier beschriwwen. Nee .. et feelt nach datt vum Agang vun Näertrech un, aus der Richtung Grëmmesch, keen eenzeg Nationale Fändel houg. Deen éischten an deem eenzegem op där Streck houg am Zentrum vun der Kierch, an dat war nach kee groussen.

Mee och ouni Fändel hunn d'Leit op der Feier déi national Dugenden an der Héicht gehale: d'Mettwurschten an d'Grillwurschten waren all fort an och an d'Gedrénks war eng uerg Bresch geschloe ginn.

Wéi seet de Lëtzebuerger: Et war awer schéin ... !





Nationale Feierdag 2018



Pétanque Club Schleef & Syndicat d'Initiative Wanseler

Pétanque Turnéier an der Schleef

Sie nennen sich einfach unter ihrem Vereinsnamen an! Oder sie geben den Familiennamen an! Es gibt auch jene die unter dem Namen ihres Wohnortes antreten. Aber es gibt auch jene ... die auf den ihre Charaktereigenschaften hinweisen. Sie nennen sich z.B. ‚Die 3 von der Tankstelle‘, oder ‚Comptoirshockerten‘... Was der Name ‚Loch & Friends‘ bedeutet, war nicht ganz so einfach zu erforschen. Die ‚Hobitz‘ hat es zwar herausgefunden, behält es jedoch für sich. Es sei nur darauf hingewiesen, dass viel Flüssigkeit in ein Loch hineinpasst. - Und dann gibt es noch die Wahren, die Ehrlichen, die Ehrbaren und die Seriösen, die nicht leugnen worauf sie stehen. Sie sind ganz einfach die ‚Bullemettien‘ und stehen zu ihren ‚Bullen‘. Und sie spielen gerne mit ihren ‚Bullen‘ ... und sind auf jedem Pétanque-Terrain zu Hause. So nennen sie sich halt: die Pétanque Spieler ... die ‚Bullemettien‘.



Foto: Chr. Hansen

Zum Pétanque gehört allerlei, z.B. schönes Wetter ... und das war an diesem Tag in der Schleef. Es gehört ebenfalls die ‚Sonne des Südens‘, der Pastis, der ‚51‘ (cinquante-et-un) und kein Pernod oder Ricard, dazu. Und der ‚51‘ war auch am Rendez-Vous. Nichts konnte schief gehen und nicht ging schief. Wenigstens ging nicht viel schief ... ausser einigen Teilnehmern ... am Abend!

Es zeigte sich einmal mehr, dass um eine gute Organisation zu gewährleisten, die Vereine sich zusammen tun müssen. Denn weder der Pétanque-Club, noch das SIW, hätten, alleine auf sich gestellt, diese Organisation schaffen können.

Los ging es schon, für einige mitten in der Nacht, um 10 Uhr in der früh. Die Ausscheidungen dauerten bis etwa 14.00 Uhr, bis die Achtels Finalisten feststanden: Der KC Donkels, Die Mannschaft Bertemes aus Clerf, die Bullemettien I., die 3 von der Tanke, Loch & friends, die Comptoirshockerten, die 3 Donkelder und die Mannschaft Lux hatten sich qualifiziert.

Das Finale erreichten. 1) Die 3 von der Tanke 2) Die 3 Donkelder 3) Equipe Bertemes aus Clerf und 4) Die Comptoirshockerten, die auch in dieser Reihenfolge abschlossen.





Trockenmauer-Kurs in Winseler

Im Rahmen der Workshop-Reihe „E Gaart voller Liewen“ organisierte der Naturpark Öwersauer am Wochenende vom 14. & 15. einen Trockenmauer-Kurs auf der Wiese gegenüber der Winseler Mühle, an dem insgesamt 16 Leute teilnahmen.

In Zusammenarbeit mit dem Naturpark Müllerthal, bei dem derzeit ein europäisches Interreg-Projekt zum Thema Trockenmauern läuft, wurde an zwei Tagen fleißig gebaut und viel gelernt.

Was ist eine Trockenmauer?

Die Trockenmauer ist die wohl älteste bekannte Mauerform der Welt. Es handelt sich um Mauern die nur durch ihr Gewicht zusammengehalten werden und dadurch eine sagenhafte Stabilität aufweisen können. Die Steine werden ohne jede Form von Mörtel aufeinander gestapelt und miteinander verkeilt. Da der Mörtel bei herkömmlichen Mauern in der Regel die Schwachstelle ist, können Trockenmauern, bei fachgerechtem Bau, ohne Probleme Jahrhunderte überdauern.

Durch die vielen Hohlräume kann Wasser ungehindert passieren und es entsteht keine Staunässe hinter der Mauer. Frostschäden sind somit quasi ausgeschlossen.

Die Trockenmauer als Lebensraum

Neben ihrem eigentlichen Nutzen als Mauer erfüllt eine Trockenmauer auch noch eine wichtige Funktion als Lebensraum. Die vielen Hohlräume werden schnell von verschiedensten Tieren und Pflanzen besiedelt. Für eine Vielzahl von Insekten bedeuten sie Zufluchtsort, Jagdgebiet und Kinderstube zugleich. Daneben sind Trockenmauern aber auch besonders für Reptilien, allen voran die Mauereidechse, ein idealer Lebensraum. Da in Winseler auch die seltene Schlingnatter - eine harmlose Schlangenart - zuhause ist, kann man hoffen, dass auch sie hier einen neuen Lebensraum finden wird.

Die Mauer die im Rahmen des Workshops in Winseler gebaut wurde, wurde natürlich aus lokalem Schiefer gebaut. Die Steine stammen aus der Baugrube der neuen Trinkwasserbereitungsanlage in Eschdorf und wurden kostenlos vom SEBES zur Verfügung gestellt. Die Mauer besteht insgesamt aus 3 Teilen: 2 mit vertikaler Schichtung am linken und rechten Ende der Mauer und ein mittlerer Teil mit horizontaler Schichtung. Gerade die vertikale Schichtung ist typisch für die alten Schiefermauern im Ösling und es war demnach besonders spannend diese recht seltene Technik auszuprobieren.

Um die Sache abzurunden wurden noch 2 Sitzgelegenheiten in die Mauer eingebaut.

Winseler ist demnach um ein lauschiges Plätzchen im Schatten reicher geworden.

Weitere Gestaltungsmaßnahmen auf der Fläche werden folgen...





Vorige Seite Bild 1) und 2): Die fertige Trockenmauer.
 Diese Seite: Die ‚Mauerkünstler‘ und ihre Helfer bei der schweisstreibenden Arbeit. -
 Unten: So sind die einzelnen Steine auf- und ineinander geschichtet.



Dank an die Gemeindeverwaltung

Im vergangenen Monat April hatten die „Grëmmleschter Bengelen“ die Gemeindebediensteten mitsamt Gemeinderat in ihr Atelier in die „Schleef“ eingeladen. Grund dieser Einladung: Die ‚Ekipp der Bengelen‘ hielt darauf dem Gemeinderat, den Beamten und den Arbeitern ihren Dank für ihren Einsatz im Sinne ihrer die Tradition erhaltenden Vereinigung zu danken.

Dass diese Danksagung mit einer, genauso traditionellen, ‚Fläsch Béier‘ begossen und abgeschlossen wurde, versteht sich von selbst.

Übrigens: Die „Grëmmleschter Bengelen“ treffen sich, im Prinzip, jeden Mittwoch-Nachmittag, zur Produktion, in ihrem Atelier in der Schleef. Sie machen sich eine Freude daraus ihnen ihre Produktion zu zeigen und zu erklären. Auch kauffreudige Interessent/inn/en sind willkommen. Doch das einfache Interesse an ihrer Arbeit ist das Wichtigste.

Doch nicht nur die einfachen Bengelen sind dort zu bewundern: Bengelen für Langzeitwanderer, also mit Trinkmöglichkeit sowie auch Bengelen für Flitzer, sprich Schnellwanderer, also mit Warnanlage, sind zu bewundern. Ob die vorgesehen Bengelen mit Handbremse jemals in Produktion gehen werden ist im Moment noch unklar.



Am Nationalfeiertag, also am 23. Juni 2018, hatten die ...

Eislicker Brutzelfrönn

... und das Café-Restaurant an der Schleef, und wie sollte es anders sein, in die „Schleef“ zum „Nationalfeiertags-Schwéngsbrot“ eingeladen. Es war dies eine gute Initiative die auch von den vielen Gästen mehr als positiv aufgenommen wurde.





Amicale vun de Pompjeeën aus dem Kanton Woltz

Amicalesdaag

den 8. Juli 2018

Geplangt war e flotten Trëppeltour iwwert d'Vëlospist, e Velostour (iwwert d'Strooss?) an e Motostour. Desweideren, fir déi net esou Begeeschtert vun dem uewen genannte Programm, eng Partie Petanque an der Schleef. Iwwerall waren der e puer. Mee all zesummen waren se um Aperó an um Mëttegiessen zu Bäreil vertrauden.

Leider konnt de Fotograf vun der Hobitz net fir d' Mëttegiessen bleiwen an huet dee battere Wee op eng privat Feier missten untrieden. Hie konnt och nëmme eng eenzeg Foto schéissen, an dat war schonn esou fréi, dat d'Actricen an d'Acteure nach guer net alleguer an der Schleef agetraff waren.



Si si gären opgestane: Motosfuerer, Spadséiergänger a Petanquespiller

Neuer Strassenbelag in Soller und neue Strassenränder in Berlé



In Soller wurde der Weg in Richtung CR 309, welcher Soller mit lischpelt verbindet (Bilder oben, Mitte und unten Mitte) im Frühjahr erneuert, während in Berlé die Strassenränder, ebenfalls im Frühjahr, erneuert wurden (Bilder unten links und rechts).

SIW-Brauseminar in Wiltz



Das fertige Produkt : UNSER Bier mit dem Namen „FLEURS de Bière – Cathy et Pëpp“. Und das ‚s‘ im Substantiv steht keineswegs für die Materialien welche sich in ‚UNSEREM‘ Bier befinden, sondern einzig und allein zu Ehren unserer beiden Blumen die sich am Seminar in Wiltz beteiligt haben: Cathy und Pëpp!!

Sie haben es gemerkt: wir beginnen unsere Geschichte am Schluss. Mit dem Endergebnis welches am 10. Juli in die Flaschen eingefüllt wurde: dem Bier!!



Hier links der Teilnahmebeweis!

Doch bis das Bier in die Flaschen floss, war es ein weiter Weg!

Samstagsmorgen in aller Hergottsfrüh, so um halb neun trafen wir uns in der Mikrobrauerei in Wiltz zum (Brau-) Seminar (Seminar bedeutet, laut ‚Wahrig‘, dem Wörterbuch der deutschen Sprache: Arbeitsgemeinschaft für Studierende innerhalb eines Fachgebietes unter Leitung eines Dozenten). Wir waren also die Studierenden und Fabien Claude, der freundliche und zuvorkommende Braumeister, unser Dozent. Und wir waren der Meinung, wir seien aus den Lehrjahren herausgewachsen.

Erster Schritt an diesem Tag war, den Geschmack des uns vorschwebenden Bieres festzulegen. Einig waren wir uns darin, dass es keineswegs ein einfaches Pils sein dürfe. Es sollte schon ein etwas stärker ausfallen ... es sollte schon etwas ‚Männergeschmack‘ haben ... und ...ein kleines Etwas auch von der/für die Frau.

Nachdem dann, nach einigem Pröbeln, der Geschmack feststand, war es an der Zeit zu den Taten zu schreiten: Schrotten, Maischen, Abläutern, Kochen, Trubentfernung, Kühlen, Belüften ... ich hoffe die Reihenfolge stimmt.
 Dann warten: Einen Tag, eine Woche einen Monat ... anderthalb Monate ... und da war es! - UNSER erstes Bier: Das Fleurs de Bière! – Und der Geschmack: Natürlich unübertrefflich! Die Farbe: Leicht dunkel ... bernsteinfarbig! Obergärig! Ungefiltert! Stolz 6 % Alkoholgehalt ... ! Natürlich, und da waren wir uns einig: Das beste Bier der Welt! ... UNSER Fleurs de Bière!

... Und das ‚s‘ im Substantiv steht keineswegs für die Materialien welche sich in ‚UNSEREM‘ Bier befinden, sondern einzig und allein zu Ehren unserer beiden Blumen die sich am Seminar in Wiltz beteiligt haben: Cathy und Pëpp!



Unsere ‚Bierblumen Cathy und Pëpp‘



Biertrinker Misch und Bierbrauer Fabien



Kaffeepause beim Bierbrauen



Von wo er sein Bier wohl hernahm ... ?



Sie waren verantwortlich für die Würze ...



Das erste Bier im Glas ...



Die fertigen Flaschen



Unsere manuellen Abfüllmaschinen (?)



... und in den Flaschen



und ... unsere 'Fleur Cathy' beim Spülen (Bericht und Bilder ifem)

Trödelmarkt in Pommerloch



Die Hobitz hat in den letzten Jahren schon einige Male darauf hingewiesen, dass, etwa ab Mai bis in den Herbst hinein, an jedem Sonntag ein Flohmarkt auf dem Aldi-Parkplatz in Pommerloch stattfindet. So auch in diese Jahr 2018. Und dieser Flohmarkt erfreut sich immer größerer Beliebtheit. Der Erlös dieses Flohmarktes, sprich des Standgeldes, ist für einen guten Zweck bestimmt.

Doch nicht nur der Besucher dieses Flohmarktes kann sich an den mannigfaltigen Offerten erfreuen. Nein, auch hat jede/r Private hier die Möglichkeit seine eigenen Waren hier anzubieten. Informationen durch die Organisatoren auf dem Markt selbst!



Kirmes in Noertringen

Kirmessamstag, 19.Mai 2018

Die Tradition der Kirmesfeier hat in Noertringen wieder Fuss gefasst. Allerdings gab es in diesem Jahr keine ‚Döbelgeister‘ zu begrüßen. Doch sollen, zum Abschluss der Feier, in den frühen Morgenstunden, laut Information der Hobitz, einige Geister ‚döbel‘ gesehen haben: der Kreis in Noertringen hat sich also auf seine eigene Art und Weise, doch noch geschlossen.

Die Organisation der Kirmesfeierlichkeiten lag einerseits, was das Kirmesmenü angeht, in den Händen der Feuerwehr Noertringen-Grümelscheid und der Jeunesse NGW, also der Jugend der Gemeinde Winseler, was das musikalische Programm angeht. Das essbare Menü wurde **IM Paalsbau** angeboten während das musikalische Menü **VOR der Schéifricht** serviert wurde. Beides ergänzte sich übrigens recht gut.



Personal der Gemeinde Winseler in Hochzeitslaune

Zwei Beschäftigte der Gemeinde Winseler sind vor kurzem in den Stand der Ehe eingetreten. Es handelt sich um Marco Shinn, wohnhaft in Winseler und Carlo Philipps. Die Hobitz wünscht beiden „Betroffenen“ und ihren Ehefrauen viel Glück und den nötigen Erfolg für die Zukunft.



Marco Léon Shinn mit seiner Angetrauten Livia Strakova.



Carlo Angelo Georges Philipps und seine Angetraute Irina Besler

„Beienziichterei Koch-Clees“ an der Schleef mecht hir Dieren op

Porte Ouverte e Sonndig de 16. September 2018

D'Schleef entwéckelt sech zum drëtten Geschäftszentrum vun der Gemeng Wanseler. Jo dir hoat richtig gelies: Nom Pommerlach an der Bohey ass d'Schleef, mat senger Awunnerzoal, déi een op enger Hand ziele kann, zum drëtt gréissten Geschäftszentrum ugewues. Well nom Café-Restaurant „An der Schleef“ an dem „Téi vum Séi“ mécht och elo d'Beienziichterei Koch-Clees demnächst hir Dieren op. Dat dauert ewer nach poar Deeg, mee d'Hobitz hoat schon am Virfeld dierften e Bleck riskéieren.

Déi néi Hall vun der Clees léisst kee Wunsch viru kurzem bei engen feststellen. Vill Platz, och Endeffekt ni genuch praktisch ageriicht, Räumlichkeeten. Vum Schleider- an Affällraum Verkaafsbuttik, Büro, d'Clientell kann klengen Atelier resp. emol zur Schleiderzäit, klenge Maufel kann giess gin.

Mir gesin op de Biller hei aus natiirlichem Myriam gemaach. An gudd Hunnigdrëpp, „den schéinster Form“. Des Michel an dem Jos wichtigst as a bléift den ennert den Labelen vun an dem „Ourdaller

Mat hirer neier Anlag, Affällen vum Hunnig an d'Glas, as eng méi efficace Arbiicht méiglich.

Des Weideren bedréift d'Beienziichterei Koch-Clees och intensiv Zuucht vun Kiniginnen, die quer durch Europa verschéckt gin.

Fir weider Infoen oder fir äeren Furweltz bessi ze stoppen, besicht Sie op hirer Internetsäit „beienziichtereikoch.com“ oder op Facebook op hirer Säit „Beienziichterei Koch-Clees“.

Iwert d'Produktioun vum Hunnig a wéi desen an d'Glas kennt, zielen Eech d'Mym an de Mich am Détail op hirer Porte ouverte den 16. September 2018, wou der elo well häerzlich invitéiert sidd.



Beienziichterei Koch-iwreg. Daat konnte mer Informatiounsbesuch wann een der am hoat, an virun allem présentéieren sech déi néi Stockageraum iwert een bis hin zu engem Konferenzraum, wou empfaange gin, an engem Openthaltsraum, wou och wa nick vill Zäit bléift, e téschent der Arbiicht

virdrun: Käerzefiguren Beiewues, des gin vum dann hun se och nach eng Hunnig an senger get mat vill Léift vum hirstallt. Mee dat Hunnig selwer. Desen get der „Marque Nationale“ Hunnig“ vermaart.

vum Schleideren bis zum

FAZIT zur Wichtigkeet vun der Hunnigbéi.

DEN HUNNIG KANN EEN IMPORTÉIREN, MEE D'BESTÄUBUNG NICK.



Hareler Kanner am Déngscht vum gudden Zweck

Am Laf vum Schouljoer war d'AMVA (association pour malvoyants et aveugles) zu Harel an der Regionalschoul Uewersauer op Besuch. Di Hareler Kanner aus dem Zyklus 1 an 2 kruten esou d'Geleeënheet sech mam Alldag vun enger blanner Persoun auserneenzesetzen. Als MERCI an als Énnerstëtzung bei weidere Projet'en hunn d'Kanner zesumme mam Schoulsyndicat Soue gesammelt. De 9. Juli hunn si dunn e Chèque am Wert vu 740 Euro der Madamm Pascale Link an hire fräiwëllige Mataarbichter iwuerrecht.



Was ist die A.M.V.A.?

Die Mobilität sowie die soziale Integration von Blinden und Sehbehinderten verbessern und über ihre Belange aufzuklären – das hat sich die AMVA auf die Fahnen geschrieben. Seit nunmehr zehn Jahren setzt sie diese Vorhaben auf mehreren Ebenen um.

„Es passiert schon mal, dass mein Gegenüber meine Blindheit nicht bemerkt“, sagt Pascale Link, die Gründerin der A.M.V.A., lächelnd. Und doch ist die Behinderung immer da. Seit ihrem elften Lebensjahr bewegt sie sich im Dunkeln. Nach einer Operation am Kopf erwachte sie – und sah nichts mehr. Ärztefehler mit Folgen. Ein Schock, den man sich kaum vorstellen kann.

„Seither kämpfe ich“, fasst die Mutter dreier Kinder zusammen. Damals kämpfte sie dafür, trotzdem ein Lyzeum zu besuchen und mit allen Widrigkeiten fertig zu werden – mit den komischen Reaktionen der Mitschüler, mit den wenigen Möglichkeiten, adäquate Lernhilfen zu bekommen. Heute kämpft sie sich durch den Alltag.

Weil Pascale Link weiß, wie schwer der Alltag als Blinde ist, waren ihr früh zwei Dinge wichtig: die Lebensbedingungen für Blinde in Luxemburg zu verbessern. Und die Sehenden zu informieren, wie es Blinden so geht. Um damit Vorurteile und Hemmungen abzubauen. Darum gründete sie im Jahr 2007 die „Association pour malvoyants et aveugles“ (AMVA). Seither gibt es viele Kampagnen und Projekte.

Wie zum Beispiel das „Essen im Dunkeln“, bei dem sich die Gäste ganz im Dunkeln befinden, von Blinden und geschulten Sehenden in den abgedunkelten Räumen zügig und freundlich bedient werden – und selbst so manche Schwierigkeit haben, ob beim Filettieren von Fisch oder beim Finden des Bestecks.

Pascale Link ist außerdem jeden Tag mehrere Stunden zusammen mit anderen Mitgliedern der Vereinigung in Schulen unterwegs, um Kindern zu zeigen, was es bedeutet, blind zu sein. „Ich zeige ihnen in Ateliers mit Simulationsbrillen, wie sich die Sehbehinderung oder Blindheit anfühlt“, erklärt sie. Die Kinder probieren Lebensmittel, ohne sie zu sehen, oder tasten sich mit dem Blindenstock voran. „Außerdem erkläre ich ihnen die Blindenschrift, und die Kinder dürfen ihre Namen in Braille-Schrift schreiben.

Die Kinder sehen, dass auch Blinde am Computer arbeiten können, und stellen dann natürlich viele Fragen. Sie sind sehr engagiert, meist lieb, und ich bekomme tolle Rückmeldungen, Briefe und Bilder aus den Schulklassen.“ Dabei wird den Kindern eines klar: Heute gibt es viel bessere Hilfsmittel als beispielsweise vor 30 Jahren. Handys haben Programme mit Spracherkennung, Tablets gibt es auch mit Braille-Zeilen. Pascale Link kann E-Mails schreiben und sie sich vorlesen lassen.

Und doch bleiben Hindernisse. „Wenn ich mit den Kindern ins Schwimmbad oder Einkaufen wollte, war ich immer auf Hilfe angewiesen, denn die öffentlichen Verkehrsmittel sind oft nicht behindertengerecht“, erzählt Pascale Link. Darum würden sich viele Behinderte isolieren. „Ich wollte die Menschen aus ihrer Isolation holen. Sie sollten leichter am Leben teilnehmen können. Niemand sollte wegen seiner Behinderung zu Hause eingeschlossen sein.“

Also war der Rufbus für Menschen mit verschiedensten Behinderungen eine große Herzensangelegenheit für Pascale Link. „Unser erstes Projekt war der Novabus, mittlerweile in Adapto umbenannt, der es seit 2008 vielen Menschen mit Behinderung ermöglicht, am sozialen, kulturellen und gesellschaftlichem Leben teilzunehmen“, erzählt die AMVA-Präsidentin stolz.

Damit sei die Arbeit der AMVA aber noch lange nicht getan. Als logische Folge würden auf Anfrage hin auch Schulungen in Geschäften, Restaurants und Verwaltungen angeboten, damit den Betroffenen vor Ort geholfen werden könne, wenn sie mit dem Bus ankämen. In mehreren Filialen der Cactus-Gruppe zum Beispiel sei das Personal geschult worden, um den Blinden bei ihren Einkäufen zu helfen. Für so viel Autonomie wie möglich.

Infos und Anmeldung zum „Essen im Dunkeln“ werden unter linkp@pt.lu entgegengenommen. Wer die Vereinigung finanziell unterstützen möchte, kann dies mit einer Spende auf das CCRA-Konto LU92 0090 0000 4620 0028 tun.

Von Birgit Pfaus-Ravida – Auszüge aus dem Luxemburger Wort vom 26. Juli 2017



Charity Triathlon '18 an der Regionalschoul Uewersauer

Et war 2014 wéi an der Regionalschoul Uewersauer di éischte Kéier een grousst sportlecht Événement organiséiert ginn ass fir mam Erléis anere Leit ze hëllefen. Den 11. Mee 2018 war dunn di zweet Editioun, just datt aus dem Charity Run een Triathlon ginn ass.



Dëst Joer hu mir zesumme mam Ong Le Soleil Dans La Main ee Projet geplangt fir am Burkina Faso eng Schoul ze bauen. Während e puer Wochen gouf d'Thema Aarmut, Waasser an d'Land Burkina Faso an eise Klassen thematiséiert. Eis Schüler hunn dunn ugefaange Sponsoren ze sichen déi sollten di gelafe, geschwommen a geradelt Meteren bezuelen. Den 11. Mee sinn all eis Schüler ugetruede, fir alleguerzesummen mat hirem Asaatz sou vill wi méiglech Suen ze sammelen. Di Klengst bis den Cycle 2 sinn just gelaf an ab dem Cycle 3 konnten d'Sportler an enger, zwou oder dräi Disziplinnen untrieden. Vill vun hinne sinn deen Dag iwwert sech erausgewuess an hunn sou munche Sponsor duerch hier Promesse de Don a Verleeënheit bruecht. Entrepen aus der Regioun haten d'Méiglechkeet ee Leefergrupp aus dem C4 ze sponsoren. D' Schüler sinn 1367km gelaf, 1128km gefuer an 23km geschwomm!

No dësem sportlechen Exploit vun de Kanner war et un de Sponsoren fir hier Versprieche anzeliéisen.

Den 9. Juli hunn 380 stolz an houfreg Kanner aus der Regionalschoul Uewersauer 24000€ un Le Soleil Dans La Main iwwerreicht



Fotoen op dëser Säit: 9. Juli 2018



D'Pompjeeën vun Donkels-Soller invitéieren och dëst Joer
op hier traditionell **Kirmes** an de Sall op Donkels

Samschdeg 20. Oktober 2018 vun 19.00 Auer un
Ham, Fritten an Zalot

an

Sonndeg-Mëttig 21. Oktober 2018
Paschtéiet, Fritten an Zalot

D'Kirmes vun Donkels a Soller kann net op dem Week-End virdrun, eigentlech de richtegen Dag von der Kirmes, gefeiert gin, well op dem Daag de Sall zu Donkels wéinst de politesche Wahlen net disponibel as.

Reservéiert Iech deen Dag am Kalenner – Invitatiounen kommen no

Jeunesse N.G.W.

Salut dir leif Leit!

Eis Jeunesse „N.G.W.“ sicht nach motivéiert nei Memberen!

Wat mëcht är Jeunesse?

Mir organiséieren gären Baler, de Kleeschen, d'Buegbbrennen, d'Kiermesessen, de Meekranz an nach villes méi. Natierlech treffen mir eis och heiansdo einfach sou fir zesummen eppes ze ënnerhuelen an eis ze ameséieren.

Wat bréngt et mir an d' Jeunesse ze kommen?

Du leiers nei Leit aus denger Gemeng kennen, fënns nei Kollegen an kriss d'Méiglechkeet mat eis zesummen bëssen Liewen an eis kleng Dierfercher ze bréngen.

Wat muss ech maachen wann ech interesséiert sen?

Wann s du opmannst 15 Joer al an wierklech interesséiert bass, oder einfach puer Froen hues, dann mell dech einfach beim Malyson Weber um 691 692 036, iwwert Facebook oder schreif eis einfach eng Mail:

jeunesse.ngw@gmail.com

Mir géingen eis wierklech freeën dech an eiser Jeunesse begrëssen ze kennen!

Escapardenne-Trail - 4. Etapp

(Houffalize-Nadrin - 21.4 km - 678 Hm)



Peesch bei Bonnerue

Déi allerbeste Schwéiermamm hoat mech moies géint 10 Auer zu Houffalize oafgesat, do wou ech d'letz Joer am Summer mat der 3. Etapp opgehal hat. Den Auto blouf fir de Retour zu La Roche stoen.

Den däitsche Panzer voan Houffalize ass nach ëmmer an der Restauratioun zu Baastnach. Si hoan en do well auserneegeholl an interessant Saache bannendra fond. (facebook : Vehicule Restauration Center)

Ech war dës Kéier nik méi grad sou geloade, well et nëmmen zwee Dee waren, a well ech deemols zevill agepak hat. Aus Feeler léiert een eben... Dës Kéier hat ech och zwee Stickën derbäi, fir ze wanderen. (an dat war och gutt sou, wéi sech herno rausstelle sollt)

Nach eng Kéier kuerz de Rucksak festgezuen an du gung et direkt richtig géi d'Rue Saint-Roch rop, wou ee ganz owen eng flott Vue op d'Stadt Houffalize hoat, déi matzen an den Ardenner-Bëscher läit.



La meilleure des belles-mères m'a déposé vers 10h devant le monument du char (actuellement en rénovation) à Houffalize, là où mes trois premières étapes s'étaient terminées. Moins chargé que l'autre fois mais muni de deux sticks de marche au lieu d'un, j'ai entamé, très motivé, la 4^e randonnée du l'Escapardenne-Trail (EAT). L'étape débute immédiatement avec la rue Saint-Roch assez raide, histoire d'être bien échauffé au sommet de celle-ci. Une très jolie vue sur Houffalize entouré de ses forêts ardennaises s'offrait alors à moi.

Am 17. an 18. Joerhonnert hoan d'Industrie an der Géigend ronderem Léck onheemlich vill Lou an Holzkohl verschafft. D'Ardenner-Bëscher hoan deemools richtig do drënner gelidden. Ab dem 17. Joerhonnert gouf e Gesetz ordonnéiert, d'Bëscher rem lös a lös opzebauen. Ongenotzte Flächen hoa mussen entweder bewirtschaft oder mat Beem beplanzt ginn.

D'Ficht ass dunn als « Hauptbam » erausgesicht ginn, well se séier wüsst an ökonomisch rentabel ass. Sou ass déi hogdig Landschaft, wéi mer se kennen, entstannen.

Au 17^e et 18^e siècle, l'industrie liégeoise florissait et manifestait une forte demande en écorce et charbon de bois. Les forêts ardennaises en ont terriblement souffert. A partir de ce 17^e siècle, les surfaces non utilisés ont dû être soit cultivés, soit reboisés. C'est ainsi que l'épicéa est devenu l'arbre principal de nos forêts.



Viaduc de Houffalize

Aus Houffalize raus geet et queesch iwwert d'Hauptstroos an de Bësch Richtung Ferme du Randoux. Do keent ee laanst Vakanzenhaiser aus Holz, wou viroan allem Autoë mat hollännische Plaque parken. Hei sënn och e poar Moutainbike-Weeër gezeechent, déi hei laanstféieren. Owen op der Kopp hoan ech well voa Wäitem d'Autoën op der E25 héieren dauschen. Viroa mir lou de Viaduc d'Houffalize.

E riesige Betonsbou, deen 1974 gebaut a 1979 fäerdeg gouf. Des 370 Meter lang a 60 Meter héich Konstruktioon war néidig, fir datt d'Autoboahn Bastnach-Léck iwwert den Dall gefouert konnt ginn.

Den EAT féiert just ënnert dem Viaduc erduerch, e poar Meter nëmme fiert de Verkéier « à toute allure » iwwert een.

En me promenant vers la ferme du Randoux, je suis passé près de jolis maisons de vacances en bois habitées principalement par des touristes hollandais ; après une courte marche, j'ai pu entendre le vrombissement des véhicules sur la E25 : le viaduc d'Houffalize faisait le grand écart juste devant moi. Construit en cinq ans et terminé en 1979, cette arche en béton permet de relier les deux collines et ainsi la circulation de l'autoroute Bastogne-Liège. (Longueur : presque 370 m et 60 m de hauteur.) Le sentier passe juste en dessous du pont et sa circulation.

Hannert der Bréck sënn ech roaf an den Dall voan der Ourthe spadséiert, mat Weeër, déi nach richtig wëll an natierlich bliwwen sënn an ëmmer erëm hoat een d'Méiglechkeet, an den Dall ze kucken a vereenzelt Weekendhaiser z'erblécksen oder al Gebaier, déi fir Outdooraktivitéiten ëmfunktionnéiert goufen.



Nobiselle

No engem Plateau gung et rem roaf bei d'Waasser, bei de Lieu-dit « Nabiselle ». Hei fënnt een eng aussergewöhnlich Fauna a Flora wéi de Schwarzstorch, Fëschreiher, Äisvul, Otter, Biber, asw. Ech hätt vläicht misse manner Kaméidi man, ausser enger verléiften Koppel op enger Bänk sënn ech kengem begeent... trotzdem, eng gemittlich Plaz fir ze « chillen » an sech ze rasten.

Après le pont, j'ai profité d'un ensemble de chemins boisés et parfois arpentés qui m'ont mené vers des points de vue magnifiques. A part l'Ourthe, j'y ai aperçu des maisons de vacances ou des bâtisses logeant des entreprises d'activités outdoor. Après un plateau, je suis descendu vers le fleuve au lieu-dit Nabiselle. Avec un peu de chance, on y aperçoit une faune et une flore assez rare. A part un jeune couple amoureux, c'est tout ce que la nature a voulu m'offrir ce jour-là ! Un endroit très reposant et paisible...



Al Zäitzeien aus der Landwirtschaft bei Buret

A well et sou schéi war, sënn ech rëm aus dem Dall rop Richtung Bonnerue gang. Owen hoan ech e wonnerschéine Peesch mat Kéi gesinn, dee voan décken Tënebeem ëmréngt war. Dee Wee ass tëscht klengen Eeche laanst den Zonk bis an den Agank voa Bonnerue gang. Grad wéi bei Buret stungen och hei Zäitzeien aus der Landwirtschaft ënnert schiefen Holz-Blechkonstruktioonen an der Wiss.

Kuerz viroam Dorf gung den EAT rem an den Dall, wou ech ewer nach kuerz dat typischt Ardennerpanorama genoss hoan. Zu Bonnerue gëtt et iwwrigens eng al Buch, déi op wallounisch « Li Béni Hesse » genannt gëtt a wat souvill wéi « le hêtre béni » bedéit. Mat 400

Joër a bal 8 Meter Ëmfank eng imposant Erscheinung. Um Internetsite www.pndo.be fënnt een eng Lëst mat e poar beandroekende Beem aus der Géigend.

Bei engem Hochsitz hoan ech du mol eng Paus gemeet a mäin naassen T-shirt gedréchent.

Pour atteindre Bonnerue, il m'a à nouveau fallu monter des chemins à travers les bois. En haut, une énorme pâture entourée de sapins se présentait devant moi. Laissant Bonnerue à ma gauche, j'ai bifurqué pour faire une halte auprès d'un affût, me reposer et faire sécher mon t-shirt. nb : un vieux hêtre de 400 ans et de 8 mètres de circonférence peut être admiré à Bonnerue. (On l'appelle « Li Béni Hesse ».)

No 15 Minutten Openthalt hoan ech rem alles agepak a sënn... natierlich rem roaf bei d'Waasser getréppelt. D'Ziel war d'Mille voa Rensiwez. D'Millen ass aus dem 18. Joerhonnert an ausser dem Bewässerungskanal an e poar ëmgeännert Gebaier besteet näischt méi voan der fréierer Millen. D'Leewen am « Moulin de Rensiwez » war nik einfach ; regelméissig hoat d'Äis am Wanter musse vom Waasserrad gekappt ginn. Spéider koum eng Turbine amplaz, déi Stroum geliwwert hoat. Um Site vum Moulin de Rensiwez ass lo e Camping wou erfrellecherweis d'Fledermaus sech nawell gutt ageleeft hoat.

Nach eng kuerz geschichtlich Notiz : de 16. Januar 1945 (also genee 1 Mount nom Ufank voan der Ardennenoffensiv) sënn déi 1. an déi 3. amerikanesch Arméi moies um 10h beim Moulin de Rensiwez zesoamekomm. E poar Plaquen erënneren un dësen historische Moment.

Dans la vallée, j'ai rejoint le moulin de Rensiwez datant du 18^e siècle. Il ne reste plus grand chose de ce moulin isolé où la vie, surtout en hiver, était assez rude. Côté historique, quelques plaques rappellent le passeur qu'ici même se sont réunis, le 16 janvier 1945, la 1^{ère} et la 3^{ème} armée américaine après de terribles combats lors de la bataille des Ardennes.



Ëmmer erëm erreecht een Aussichtspunkten, déi engem den Otem holen : wéinst hirer Vue a viroan allem hirer Déift an der Rou. Bei engem Pavillon mat Vue op d'Ourthe (de Floss) hoan ech dunn zu Mëttig geess ; ech so mer et all Kéier : wann een dobaussen ësst, schmaacht et irgendwéi nach besser.

Nodeems et rem iwwert ee Wee, deen an de Fels geha ginn ass, rop op d'Kopp gung (ech weess nik wéivill Mol et deen Dag rop a roaf goug) koum ech rem ënne bei d'Ourthe, déi ech dunn e gutt Stéck nik méi aus den Aë sollt lossen.

J'ai admiré le paysage en grim pant les sommets à plusieurs moments ; époustouflant autant par la vue panoramique que par le vide devant mes pieds. J'ai cassé la croûte vers midi auprès d'un pavillon avec comme décor un magnifique méandre de l'Ourthe. Quand on mange dehors, on a l'impression que ça goûte encore mieux. Je me le dis à chaque fois... Après un x-ièm « jegrimpeverslehautetredescendsànouveauverslavallée », j'allais plus quitter l'eau pendant un bon moment.



Iwwrigens **besteet d'Ourthe aus zwee Flëss**, der Ourthe orientale, déi zu Ourthe bei Gouvy entspréngt an der Ourthe occidentale, déi beim Doerf Our an der Gemeng Libramont aus dem Bodem keent.

Bei Engreux beim Lieu-dit « le Hérou » kommen déi zwou Ourthen da beieneen. Zu Engreux am Doerf gëtt et e Sportszentrum, wou déi Jonk flott Aktivitéite beim/am/um Waasser an och an de Bëscher kënnen erleeven. (Centre ADEPS => Administration de l'Education physique et des Sports)

Il existe en fait deux fleuves portant le même nom : l'Ourthe orientale qui prend sa source auprès d'Ourthe (Gouvy) et l'Ourthe occidentale qui provient de Our près de Libramont. Les deux fleuves se rejoignent près du lieu-dit « le Hérou » pour ne former plus qu'une rivière. Le Centre ADEPS très proche offre la possibilité aux jeunes de faire du sport sur/dans/autour de l'eau ainsi que dans les forêts voisines.

Nodeems ech e bësse laanst Waasser getrëppelt sê, kouw ech bei e Prébarrage, iwwert deen ech gange sênn, fir op déi anner Säit von der Ourthe ze kommen. De Floss ass hei schon eng 50 Meter breed.

Den EAT hoat sech du rem voa senger méi wëller Säit gewisen. De Pad ass ëmmer méi schmoal ginn an deelweis gung et richtig géi iwwert an de Fels gehaën Trape rop, oder ech hoa mussen iwwert Feelse kloteren. Heibäi ware meng Bëngele Gold wert.



Owen dunn hat ech **d'Staumauer vu Nisramont** op menger rechter Säit an ech sênn iwwert de Réck vom Feels bis roaf bei d'Mauer voam Barrage komm. De Barrage ass 116 m lang a 16 m héich. Pro Dag gi 24 000 m³ Waasser traitéiert. De Séi ass ca. 47 Ha grouss, also bal genee 8 mol méi kleng wéi eise Stauséi. D'Landschaft ähnel natierlich stoark eiser Stauséigegend, mat déiwen Aschnëtter mat Feelsen a bal onendlich Bëscher op den Häng.

Après un prébarrage où j'ai rejoint la rive opposée, les sentiers sont devenus davantage sauvages et difficilement praticables. Les sticks de marche m'ont

bien soutenu dans les passages difficiles. Après une ultime montée, j'ai rejoint le barrage de Nisramont, déjà bien fréquenté par les visiteurs en ce mois d'avril ensoleillé. Le barrage traite 24 000 m³ d'eau par jour. Le lac de Nisramont possède une superficie de 47 Ha, donc presque 8 fois plus petit que le lac de la Haute-Sûre ; par contre, le paysage avec ses flancs profonds boisés est quasi identique.

Eng gutt Fläsch frëscht Waasser aus dem Frigo voan der Buvette kouw mer du grad geleeën. Ech hat richtig schéint Weeder dee Week-end am Abreel an d'Terrass beim Barrage war och gutt besat. Et kann een och eppes Klenges do eessen an et sênn nach anner Trëppelweeër ronderem de Séi gezechent.

Neeft der Bréck, iwwert déi d'Strooss voan Nisramont rop op Nadrin verleeft, gung de Wee rem laanst d'Waasser. De Kayak gëtt hei voa villen Touriste benotzt, fir d'Natur « méi fléissend » z'erleewen. Och deen Dag koumen der Zweek mat hirer Plastikbiedchen roafgefoahr a ware richtig begeistert voan hirer Aventure. Dat probéieren ech ewer och eng Kéier, doacht ech, da brauch ech wéinstens de Rucksak nik ze schleefen !



Wee laanscht d'Ourthe



Bréck vun Nisramont

Après le pont de Nisramont, j'ai longé l'eau avant d'atteindre la dernière montée vers Ollomont puis Nadrin qui représentait la destination finale de ma 4^e étape. Un couple d'aventuriers m'ont fait signe dans leur kayak avant de continuer leur voyage en aval. Quelle élégante façon de voyager me suis-je dis. En plus, pas besoin de porter de sac à dos. Ce dernier commençait à se faire remarquer sérieusement sur mes épaules.

No e poar Kilometer gung et rem... natierlich bergop (hokt fir d'letzt) op Ollomont, e klengt a gemittlicht Däerfchen just neeft Nadrin, mengem Dagesziel. nâischt dergeent, an eng gutt Dusch ze sprangen. Mee

dat sollt nach méi lang dauere, wéi ech gemengt hat...

Mä fir d'éischt wollt ech nach iwwert **Ollomont** schreiwen. Et ass dat eelztent Doerf aus der Gemeng Houffalize, wou een nach richtig al Haiser fënnt. Déi kleng Kapell matzen am Doerf gëtt emrängt voan engem ale Kierfent (mat richtig gutt erhalene Grafsteng) an enger Drëchemauer aus Schiefer.



En haut, j'ai rejoint Ollomont, le village le plus ancien de la commune d'Houffalize. Une vieille chapelle et son cimetière entourée d'un mur sec en schiste se trouve au cœur du village. On y trouve de très anciennes pierres tombales en bon état.

No Ollomont kouv ech bei engem Foussballterrain raus. Do ass mer e kleng Messel geschickt. Ech hoan op emol Plaqué voam « Wellewee » gesinn, déi rem roaf an den Dall gewisen hoan. Dat hoat mech duerchernee gemeet, an ech hoa mech zu Nadrin (wat direkt widdert Ollomont läit) verlaf. Nadrin ass flächeméissig zimlich grouss an du sënn ech ongewollt nach eng 5 Kilometer derbäi gang, wéi ech hätt missen. Léischt deen Dag drop hoan ech verstann, datt ech duerch Zoufall op engem Kräizpunkt tëschtend der Etapp 5 a 6 rauskomm war. Wann een et nik am Kapp hoat...

Schlussendlich sënn ech dunn ewer bei menger Chambre d'Hôtes geland. D'Famill Monfort offrëiert an engem wonnerschéine Kader modern Raimlichkeeten a moies e leckere Kaffisdësch. Et sënn neewebäi bemerkt dem belsche Vëloprofi Maxime Monfort seng Elteren. Heen ass jo viru Joëren och mat de Schleckke geroullt.

Après Ollomont, je suis arrivé auprès d'un terrain de football, celui de Nadrin. J'ai été induit en erreur par plusieurs plaques du EAT qui indiquaient la direction vers la vallée. J'ai continué à marcher à travers le village, le contournant pour revenir au terrain de football. J'avais compris que les flèches étaient celles de la 5^e étape que j'allais réaliser le lendemain. Cette erreur m'a coûté 5 km supplémentaires à pied.

No der méi wéi obligatorischer Dusch sënn ech an d'Doerf getrëppelt, fir e Maufel eessen ze goen. Et ginn e poar Restaurantën do an ech hat mer « La Plume d'oie » rausgesicht. (e bësse chic fir an der Trekkingsbox doer sëtzen ze goen, mä egal) En Resumé : e modern-rustikale Kader an eng Cuisine voam Feinsten.



Chambres d'hôtes auprès de la famille Montfort

Après avoir rejoint ma chambre d'hôtes très confortable chez la famille Monfort (parents du cycliste professionnel Maxime Monfort), j'ai pris ma douche plus qu'obligatoire avant de retourner au centre du village pour passer à table à « la Plume d'Oie ». Cadre moderne-rustique avec une cuisine succulente.

Zréck am Zëmmer gouf de Wecker op 7h30 gesat an nach kuerz déi letzt Etapp bis op La Roche duerchgekuckt. Méi kuerz ewer méi knackig wéi déi voan hokt. Fir anzeschlofen hoan ech nik lang gebraucht...

Bis nächste Kéier mat der letzter Etapp an demno och dem letzten Artikel aus dëser Serie. Bleift monter !

De retour dans ma chambre, j'ai relu l'étape du lendemain qui allait me conduire à mon terminus à La Roche. Randonnée courte et raide. Il ne m'a pas fallu longtemps avant de m'endormir...

A la prochaine pour la 5^e et dernière étape de l'Escapardenne-Trail. Portez-vous bien !

Jo Berg



L'Ourthe



Well Weeër

70 Joer Geenzefest 1948 – 2018

Unter diesem Motto stand das diesjährige Geenzefest. Das Bild unten stammt, laut Informationen der Hobitz, nicht aus dem Jahre 1948 sondern, aus dem Jahre 1949, genau vom 6. Juni, und zeigt die damalige erste „Geenzekinnigin“ Marie-Jeanne Winkin, die von den Ehrendamen Lucienne Glesener, Catheriny Gillig, Marie-Josée Glodt, Josette Richartz, Ketty Roth und Marie-Madeleine Schiltges hofiert wurde. Es ist also ein Dokument aus den ersten Tagen des ‚Geenzefestes‘



Die nächste

(Foto: Archiv jfem)

Auf der Internetseite www.wiltz.lu ist die Geschichte des „Geenzefestes“ nachzulesen:

Gründung des „Geenzefest“

In der „Geenzefest“-Broschüre 1998 lautet es: „(...) De Mander Tony ass de Papp vaom Weeltzer Geenzefest, dat wäas zu Wooltz all Meensch. Dat et ewer sou wäit koum, dat dem Tony seng Iddi Wiirklichkeit koont gin, ass dem Syndicat d'initiative et de tourisme mat sengem President Eugène Weber ze verdanken.

(...) De fréiere „Verschéinerungsveräin“ hot mat senger ähjens geschaafener ‚Commission des fêtes‘ am Jor 1949 dat éischt Geenzefest op d'Bän gesat. (...) De 6. Juni 1949 ass fir d'alleréischte Kéier de Geenzecorso durich d'Stroosse vao Wooltz gangen.

Et gung an der ‚Elsass‘ (route de Noertrange) aon, d'Driicht eraof an d'Gaass, iwert d'Gaasebréck an d'Heel erop op d'Lann, durich d'rue du Parc (hakt rue Michel Thilges), an d'Schlottischschmëtt énnert der Schanz erop an de Lanpäsch, laanst d'Schlass, d'Groussgaass erop an de Burrewee bis bei de Brandbaou (place des Martyrs), wou de Corso opgehale hot. (...)

D'Veräiner haon all matgemät. Souwäit s'ës amstann waren: déi zwou Musiken, de zwéi Pompjescorps'en, déi dräi Foussballclub, déi zwéin Turnveräiner, d'Skauten, d'Guiden ‚Sainte Bernadette Wiltz‘ a ‚Saint Roch Niederwiltz‘, d'‚Amis de la Fleur‘, de Cercle des Mandolinistes ‚Enigkät‘, de Veloclub ‚Les Ailes‘, d'‚Sacol‘ (D'Gewerkschaft vaon den Hôtelier'en a Wiirt). D'Gesankveräiner ‚Caecilia Nidderwooltz‘ an de ‚Cercle amical‘ vao Wooltz haon zesaomen dem Tony Mander sengt Geenzeligd opgefouert, fir dat de Jos Grobelny d'Melodie komponéiert hat. Fir d'Geenzefest ze finanzéieren haot de ‚Syndicat‘ zesaome mat de Wiirt an Hôtelier'en 1951 fir d'éischt de ‚Buurigsamsdig‘ organiséiert, deen déi Zäit durich d'ganzt Land bekannt war (an deen gutt 20 Joer doerno an de ‚Geenz‘ gung). ...

Geenzekinnigin 2018 : Alexandra Costa Magalhães



↑ Fotos: Fernand Schaul ↓





Fotos: Fernand Schau



Werden wir einmal mehr verschleissert... ?



1) Das Bild hier oben links wurde in der „Schleef“ geschossen. Das abgebildete Objekt soll dazu dienen, unsere Umwelt zu verbessern ... durch Reinigung der Luft mittels weniger Abgase!

2) Das Bild darunter wurde an einem uns unbekanntem Orte aufgenommen. Das abgebildete Objekt soll uns vom Abfall befreien ... mittels Abtransport!

Während das zweite, die Befreiung vom Abfall, gelingt, ist das erste, die Reinigung, die Verbesserung der Atmosphäre, nicht bewiesen. Nicht wenige Mitmenschen sind der Meinung, dass das Objekt von Bild 1) in den Behälter von Bild 2) gehört. Und die Resultate der Nachforschungen der ‚Hobitz‘ gehen in dieselbe Richtung. Doch beginnen wir viel früher ... denn den Elektroantrieb kennt man schon seit über 100 Jahren ...

Hybridantrieb ist schon über hundert Jahre alt

Dieselautos produzieren Stickoxide, Benzinmotoren den Klimakiller CO₂. Deshalb gelten jetzt elektrische und Hybridantriebe als Zukunftslösungen. Doch eher peinlich mutet es an, dass Hersteller aus Deutschland als der Autonation da bisher fast nichts zu bieten hatten.



Kaum mehr jedenfalls als der US-Milliardär Elon Musk, dessen Tesla-Modelle auch nicht wirklich in Fahrt kommen. Dabei hat die Geburtsstunde der sauberen Antriebe in Deutschland und Österreich geschlagen. Schon im April 1882 nämlich stellt der Erfinder Werner von Siemens bei Berlin den ersten elektrischen Kutschwagen der Welt vor. Vier Jahre bevor Carl Benz das erste Automobil mit Verbrennungsmotor zusammenschraubt hat. Das Patent für sein fälschlich als erstes Auto der Welt gefeiertes Dreiradfahrzeug reicht Benz erst im Januar 1886 ein. Von nun an geht die Entwicklung hin zu Verbrennungsmotoren. Aber dass die falsch ist, erkennt schon zu Beginn des vergangenen Jahrhunderts der österreichische Autopionier Ludwig Lohner (1858-1925). In der vom Vater übernommenen Wiener Kutschenfabrik baut er zwar auch ab 1897 Benzin-Motorwagen, nimmt aber kurz darauf die Serienproduktion von Elektroautos auf. Seine Begründung: Die Luft werde bald von den „in großer Anzahl auftretenden Benzinmotoren erbarmungslos verdorben sein“.

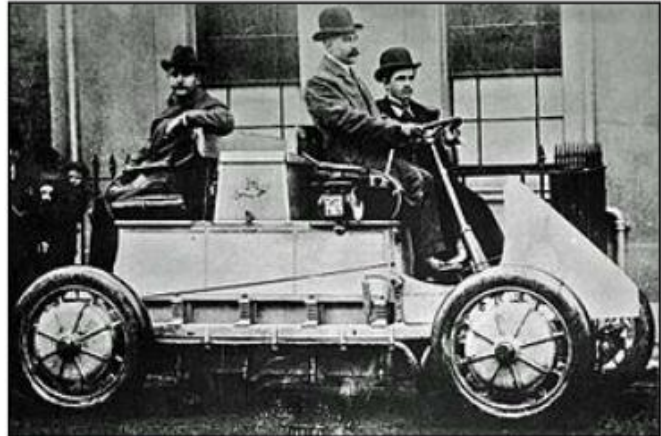
Der Hybridantrieb an sich ist also keine neue Entwicklung, sondern schon fast seit dem Beginn der Automobilisierung bekannt. Anfang des 20. Jahrhunderts spielten insbesondere in den Vereinigten Staaten Elektrofahrzeuge

eine große Rolle. Um die Jahrhundertwende waren dort mehr Elektrofahrzeuge zugelassen als Fahrzeuge mit Verbrennungsmotor. Im Vergleich zu den damals noch nicht ausgereiften, unzuverlässigen Verbrennungskraftmaschinen - von Hand zu starten und im Betrieb mit großer Lärm- und Abgasentwicklung verbunden- war die einfache Handhabung der Elektrofahrzeuge ein entscheidender Vorteil. Auch damals gab es schon die ersten Ansätze, die Vorteile elektrischer Maschinen (insbesondere ihre gute Regelbarkeit) mit denen von Verbrennungsmotoren zu kombinieren.

1899 stellt Lohner seinen Landsmann Ferdinand Porsche (1875-1951) als Entwickler ein. Der hatte sich bereits drei Jahre zuvor einen Radnabenelektromotor patentieren lassen. Und mit diesem Bauteil entsteht nun in der Wiener Fabrik der Lohner-Porsche

als erstes Allradfahrzeug der Welt. Es erreicht ein für damalige Verhältnisse bereits beachtliches Höchsttempo von 50 km/h und hat mit der Energie aus seiner Bleibatterie eine Reichweite von 50 Kilometern. Zu wenig, erkennt Porsche und baut deshalb einen Verbrennungsmotor zum Laden der Akkus ein. Das erste Hybridauto der Welt nennt er Mixte-Wagen.

Kurz nachdem Porsche 1906 bei ihm kündigt, stellt Lohner jedoch die Produktion der Hybridfahrzeuge ein und baut auch keine Elektrowagen mehr. Hauptgrund ist die zu geringe Reichweite. Und dieses Problem bemüht sich dann bei uns ein Jahrhundert lang kein Hersteller ernsthaft zu lösen - bis in Fernost den USA die ersten Elektroautos rollen. (Quelle Wissen und Staunen; Wikipedia)



Der Lohner Porsche

Was macht seltene Erden so begehrt?

Sie sind extrem begehrt und dabei gar nicht mal so rar, wie ihr Name vermuten lässt: die Seltenen Erden, eine Gruppe von 17 Metallen. Zwar kommen sie relativ häufig in der Erdkruste vor, allerdings immer nur in geringen Mengen und weit verstreut. Was sie so besonders macht?

Ohne Seltene Erden geht nichts in der modernen Welt, sie stecken in Handys, Computern, Windkraftanlagen, Elektroautos. China den Welthandel, rund 95 Prozent der auf dem Markt erhältlichen Metalle stammen aus chinesischen Minen. Eine riskante Abhängigkeit. Der Bundesverband der deutschen Industrie (BDI) warnt eindringlich vor den Folgen eines möglichen Engpasses bei der Rohstoffversorgung. Die Sorge ist nicht unbegründet. 2011 beschloss Peking, den Export der Seltenen Erden zu drosseln. Über Nacht stiegen die Preise, in den betroffenen Industriezweigen brach Panik aus. Denn Seltene Erden sind für alle Arten von Hightech-Produkten wichtig, vor allem aber für den Ausbau der Zukunftstechnologien E-Mobilität und Windkraft. Elektroautos etwa benötigen leistungsstarke Motoren, und in vielen sind Supermagnete verbaut, die das Seltenerdmetall Neodym enthalten. Seit dem Seltene-Erden-Schock von 2011 suchen Ingenieure und Forscher verstärkt nach Alternativen.

Es kommt noch ein weiteres Problem hinzu: **Der Abbau der Metalle geschieht unter extrem umweltschädlichen Bedingungen. Beim Verarbeitungsprozess entstehen giftige und radioaktive Abfälle, die meist nicht umweltgerecht entsorgt werden, auch tragen die Arbeiter in den chinesischen Minen oft keine Schutzkleidung. Und: Nur ein Prozent aller in der Industrie genutzten Seltenen Erden wird überhaupt recycelt.** Die Ökobilanz der angeblich so umweltfreundlichen E-Autos fällt also eher mau aus.

Doch wie umweltfreundlich sind E-Autos wirklich und wäre es nicht sinnvoller die gängigen Autos zu verbessern: Nicht nur mit Worten (Lügen) sondern mit ehrlichen Taten?

Sie werden als die Heilsbringer für das Klima von Wirtschaft und Politik angepriesen. Autos, die statt Zylinder und Zündkerze Elektromotor und Akkublocks unter der Haube haben. Denn Elektroautos stoßen im täglichen Betrieb keinerlei Treibhausgase, wie CO₂, aus. Auch Feinstaub, den der Benziner bei jeder Fahrt in die Umwelt bläst, ist mit einem Stromer passé. Damit ist das Elektroauto die optimale Variante zum Wagen mit Ottomotor, um die Umwelt zu schonen.

Aber ist das Elektroauto wirklich so umweltfreundlich, wie Politik und Autohersteller behaupten? Schließlich muss der Strom für Elektrofahrzeuge ja auch erzeugt werden. Hierzulande (Deutschland) kommt der Saft für die Stromer noch in weiten Teilen aus Kohle- oder Gaskraftwerken. Immerhin liegt der Anteil der Erneuerbaren am Strom mix derzeit schon über zwanzig Prozent. Hinzu kommt, dass die Herstellung der Wagen aufwendig ist. Insbesondere die Akkus brauchen viel Energie bei der Herstellung.

Das Institut für Energie- und Umweltforschung (IFEU in Heidelberg) hat in einer Studie untersucht, wie klimaschädlich Elektroautos sind. Die Experten haben mit der Studie UMBReLA versucht, die gesamte Klimabilanz der Stromer aufzuschlüsseln: von der Produktion bis hin zum Energiebedarf der Wagen und wo dieser herkommt.

Im direkten Vergleich: Diesel schlägt Strom! Das verblüffende Ergebnis der Untersuchung: "Batterie-elektrische Pkw haben über den Lebensweg bei Nutzung des deutschen Strom Mix eine ähnliche Klimabilanz wie konventionelle Pkw." Das liegt an zwei Faktoren.

1. Den größten Klimaschaden richtet mit 64 Prozent die Bereitstellung von Energie zur Ladung der Fahrzeuge an. Solange diese in Deutschland aus vornehmlich nicht regenerativen Quellen gewonnen wird, sieht es auch um die Klimabilanz der Stromer wenig rosig aus.

2. Der weitere wesentliche Klimaschädling ist der Energieaufwand zur Herstellung der Batterie, der 30 Prozent der gesamten Klimabilanz des Stromers ausmacht. Denn oftmals müssen die Akkus während der gesamten Nutzungsdauer mindestens einmal ausgetauscht werden, was den Energiebedarf weiter in die Höhe schnellen lässt.

So liegt der Stromer bei normaler Nutzung mit seiner Klimaschädlichkeit leicht unter Autos mit Benzinmotor aber über Wagen, die mit Diesel betrieben werden. Das Interessante dabei: Diese Rechnung gilt unabhängig von der Wagengröße. Soll heißen, dass im Extremfall auch ein bulliger SUV mit Dieselmotor einen großen Stromer in Sachen Klimafreundlichkeit schlägt.

Stadtnutzung und gewerblicher Einsatz bei E-Cars sinnvoll Dennoch gibt es zwei Gebiete, auf denen der Elektrowagen die Umwelt weniger belastet als die konventionelle Konkurrenz mit Verbrennungsmotor: Stadtnutzung und der gewerbliche Einsatz. Da im Stadtverkehr der Verbrauch bei Ottomotoren aufgrund von häufigem Stop'n'Go höher als außerhalb liegt, kann ein Stromer hier den Vorteil eines relativ gleichbleibenden Verbrauchs ausspielen. Nachteil bei dieser Nutzung allerdings: Im Stadtverkehr gehen die Experten von einer geringeren Laufleistung aus, sodass sich die Kosten für die Batterie auf eine geringere Nutzungsdistanz verteilen und damit je Kilometer höher liegen. Das Ergebnis: Nutzt man den Stromer privat in der Stadt, ist er in etwa so klimaschädlich wie ein Dieselmotor und 17 Prozent weniger schädlich als ein Wagen mit Benzin als Treibstoff. *(Quellen Elke Polomski-Hörzu W Schwedische Studie rechnet vor: CO2-Bilanz eines Elektroautos ist ein Desaster*

Die Herstellung der Akkus von Elektroautos könnte umweltschädlicher sein als bisher gedacht

Eine schwedische Studie zeigt, dass die Produktion der Akkus für Elektro-Autos deutlich umweltschädlicher sein könnte als bisher angenommen.

Damit sich ein Elektro-Auto von der Größe eines Tesla Models S ökologisch rechnet, muss man acht Jahre damit fahren. Das sagt zumindest eine Studie des schwedischen Umweltministeriums, welche die Produktion der Lithium-Ionen-Akkus von Elektro-Autos genauer unter die Lupe genommen hat und über die die Zeitungsgruppe SHZ berichtet. So entstünden bei der Herstellung pro Kilowattstunde Speicherkapazität rund 150 bis 200 Kilo Kohlendioxid-Äquivalente. **Umgerechnet auf die Batterien eines Tesla Model S wären das rund 17,5 Tonnen CO2.** Das ist enorm viel, betrachtet man den jährlichen pro-Kopf-Ausstoß an CO2 in Deutschland von rund zehn Tonnen.

Erst nach acht Jahren siegt das Elektroauto in der CO2-Bilanz

Die schwedische Studie rechnet vor: Ein Fahrzeug mit einem herkömmlichen Verbrennungsmotor könne acht Jahre gefahren werden, bevor es die Umwelt so stark belastet habe wie die Akku-Produktion für ein Tesla Model S, zumal der Stromverbrauch beim Fahren dabei gar nicht berücksichtigt ist. Bei einem kleineren E-Fahrzeug wie dem Nissan Leaf wären es noch etwa drei Jahre.

Fortschritte bei der Produktion

Daher fordern die Forscher, dass Hersteller und Verbraucher mit kleineren Batterien auskommen müssten – ein starker Gegensatz zur Jagd nach immer größerer Reichweite, die meist mit größeren Batterien erkaufte wird. Allerdings macht die Produktion von E-Auto-Akkus durchaus Fortschritte. So weisen heutige Akkus in Elektroautos eine deutlich höhere Energiedichte auf als ihre Vorgänger. Ebenfalls beachtet werden muss die Tatsache, dass Elektroautos im Gegensatz zu Benzin- und Dieselfahrzeugen zumindest lokal keine Schadstoffe ausstoßen (z.B. Stickoxide oder Kohlenmonoxid). *(Quelle: Wissen; Wirtschaftswoche)*

Was die Zukunft bringen wird, das entscheidet wahrscheinlich nur die Autoindustrie. Sie ist schliesslich allwissend! Wir haben dies nicht nur an der Preisung des Diesels gemerkt, der noch vor nicht allzu langer Zeit als umweltschonender als das Benzinauto galt. Und würden die Hersteller bestraft anstatt beim Abtritt mit Millionen Euro oder Dollar noch belohnt, wäre dies auch sicher so! So werden sie sicher warten bis sich so viele Menschen wie möglich ein Elektroauto angeschafft haben um uns dann mitzuteilen, dass ein anderes Modell nun doch besser sei. „Business as usual“ oder doch „einmal mehr verscheissert“?! (jfem)



Fotoe vu Soller Juli 2018



